

국립국어원 소식



## 1. 국립국어원 말다듬기위원회, 다듬은 말 선정

### 1.1. '셰어 하우스' 대신 '공유 주택'

- '셰어 하우스(share house)'의 다듬은 말: '공유 주택'
- '골든타임(golden time)'의 다듬은 말: '황금 시간'
- '원데이 클래스(one day class)'의 다듬은 말: '일일 강좌'
- '디톡스(detox)'의 다듬은 말: '해독(요법)'

'셰어 하우스'는 '여러 사람이 한 집에서 살면서 개인적인 공간인 침실은 각자 따로 사용하고 거실, 화장실, 욕실 등은 함께 사용하는 생활 방식으로 공간 활용을 효율적으로 할 수 있는 공동 주택'을 가리키며, '골든타임'은 '응급환자 발생 시 응급 처치, 사고 발생 시 구출·구조, 화재 진압 등 사고 대응의 성패를 좌우하는 초기 시간을 일컫는다. '원데이 클래스'는 '새로운 분야에 대한 지식이나 기술을 배우되 쉽고 간단하게 접하고 싶은 사람들을 위하여 하루 동안 단발적으로 이루어지는 강좌'를 가리키며, '디톡스'는 '인체 내에 축적된 독성 물질의 작용을 없앤다는 개념의 해독 요법'을 말한다.

### 1.2. '싱크홀' 대신 '함몰구멍, 땅꺼짐'

- '싱크홀(sinkhole)'의 다듬은 말: '함몰구멍, 땅꺼짐'
- '캐노피(canopy)'의 다듬은 말: '덮지붕'
- '크로스핏(cross-fit)'의 다듬은 말: '고강도복합운동'
- '피티(P.T.)/퍼스널 트레이닝(Personal Training)'의 다듬은 말: '일대일맞춤운동'

‘싱크홀’은 ‘멀쩡하던 땅이 움푹 꺼져서 생긴 구멍 또는 그렇게 땅이 갑자기 꺼지는 현상’을 가리키며, ‘캐노피’는 ‘벽체 없이 천, 섬유, 플라스틱 등으로 만들어진 지붕’을 일컫는다. ‘크로스핏’은 여러 종목을 섞어서 하는 운동의 한 종류로서 ‘크로스 트레이닝’과 ‘피트니스’를 결합한 말이며, ‘피티(P.T.)/퍼스널 트레이닝’은 ‘운동 지도자가 강습생에게 1대 1로 운동 방법을 가르쳐 주고 건강 관리를 책임지는 프로그램’을 말한다.

## 2. 국립국어원 원내 토론회

### 2.1. 2014년 제6회 원내 토론회 후기

- 주제: 일본 내 한국어 교육의 현황과 한국어 교육·연구상의 문제
- 발표자: 요시모토 하지메(일본 동해대)
- 일시: 2014년 7월 14일(월) 16:00~17:30
- 장소: 국립국어원 2층 대회의실

이번 토론회에서는 일본 동해대 요시모토 하지메 교수가 ‘일본 내 한국어 교육의 현황과 한국어 교육·연구상의 문제’라는 주제로, 일본 관동 지방의 한국어 교육 현황과 한국어 교재, 띄어쓰기, 말뭉치 등 한국어 교육·연구상의 문제점에 대해 발표하였다.

우선 동경을 중심으로 한 일본 관동 지방의 한국어 교육 현황을 소개하였다. 동경외국어대학교, 메지로대학교, 간다외국어대학교 등에 한국어 전공과목이 개설되어 있으며, 동경대학교, 동해대학교 등에 선택(필수)과목이 개설되어 있다. 대부분 주당 2~3강좌가 진행되며, 수강

생은 20~30명 정도다. 제2외국어 중에서 한국어는 높은 인기를 유지하고 있으며 한일 관계의 악화로 인한 수강생 수의 감소는 별로 없는 것으로 보인다. 그러나 한국 문화 수업과 한국어 입문 수업의 수강생은 많은 데 비하여 다음 단계까지 계속 이수하는 비율이 다른 언어보다 현저히 떨어지는 것은 앞으로 해결해야 할 과제이다.

이어서 한국어 교육·연구상의 문제점에 대해 다음과 같이 지적하였다.

첫째, 한국어 교재에 관한 내용이다. 현재 수많은 한국어 교재들이 나와 있지만, 대부분 입문 및 기초 수준에 머물러 있으며, 중급 이상의 수업을 진행하려면 한국에서 출판된 교재를 이용하거나 교사가 스스로 교재를 작성해야 하는 실정이다. 중급 이상 한국어 수강생을 대상으로 한 체계적인 한국어 교재가 개발될 필요가 있다.

둘째, 띄어쓰기에 관한 내용이다. 한국어 학습자에게 한국어 규범 중 가장 어려운 부분은 띄어쓰기일 것이다. 여기서 규범이라고 하는 것은 〈한글 맞춤법〉과 〈표준국어대사전〉을 가리킨다. 현행 어문 규범에는 판단하기 어려운 부분이 적지 않다. 띄어쓰기를 하는 이유는 독자들이 읽기 쉽게 하고 오독을 방지하기 위함이므로, 그러한 취지에 어긋나지 않는 범위에서 어느 정도 융통성을 발휘할 필요가 있다.

셋째, 말뭉치에 관한 내용이다. 일본어의 동사 ‘流れる’(흐르다)는 물과 같은 액체가 흐르는 사태뿐만 아니라 어떤 사물이 액체 위에 떠서 이동하는 사태도 나타내는 데 반하여, 대부분의 다른 언어에서 ‘流れる’에 해당하는 동사는 후자의 용법이 없다. 한국어의 경우 대부분의 국어사전에 그러한 의미와 용례가 실려 있으며, 말뭉치를 검색한 결과를 볼 때 적어도 현대 문어에서는 어느 정도 정착된 표현으로 보인다. 단, 이와 같은 용법이 어색하다고 느끼는 모어 화자들의 직관도 무시할 수 없다.

말뭉치를 분석하는 과정에서 글자나 어형의 깨짐, 오·탈자, 띄어쓰기 오류와 같은 몇 가지 문제점이 발견되었다. 전체 대비 미미한 수준이지만 이러한 오류를 바로잡을 필요가 있다.

요시모토 하지메 교수의 발표에 이어 일본 내 한국어학과 개설 현황 및 운영상의 문제점, 한국어 교원 현황, 다른 외국어 교육과의 비교, 한국어 교재의 오류, 띄어쓰기 문제 등에 대한 토론이 이어졌고, 앞으로 한국어 교육이 활성화될 수 있도록 한·일 양국의 이해와 협력이 필요하다는 취지에 공감하며 토론회가 마무리되었다.

## 2.2. 2014년 제7회 원내 토론회 후기

- 주제: 디지털 세계에서 만나는 한국 문화
- 발표자: 김현(한국학중앙연구원 교수)
- 일시: 2014년 7월 21일(월) 16:30~17:50
- 장소: 국립국어원 2층 대회의실

이번 토론회에서는 한국학중앙연구원 김현 교수가 '디지털 세계에서 만나는 한국 문화'라는 주제로, 디지털 인문학의 정의와 과제, 디지털 시대 지식의 의미, 한국 문화 지식망 구축 방안, 디지털 한국학의 추진 방향 등에 대해 발표하였다.

디지털 인문학이란 정보 기술의 도움을 받아 새로운 방식으로 수행하는 인문학 연구 및 교육과 관계된 창조적인 저작 활동을 말한다. 이는 전통적인 인문학의 주제를 계승하면서 연구 방법 면에서 디지털 기술을 활용하는 연구, 예전에는 가능하지 않았지만 컴퓨터를 사용함으로써 시도할 수 있게 된 새로운 성격의 인문학 연구를 포함한다. 단순히 인문학의 연구 대상이 되는 자료를 디지털화하거나, 연구 결과물을

디지털 형태로 간행하는 것보다는 정보 기술의 환경에서 보다 창조적인 인문학 활동을 전개하는 것으로, 이를 디지털 매체를 통해 소통함으로써 인문 지식의 재생산을 촉진하는 것이다.

디지털 인문학의 과제로 두 가지를 제시하였다.

첫째, 인문 정보 시맨틱 웹을 구축하는 것이다. 인문 정보 시맨틱 웹은 현실 세계의 다양한 영역에서 만들어진 인문 지식의 조각들을 그것의 관계성까지 고려한 디지털 텍스트로 전환하여 가상 세계에 옮겨 놓는 것이다. 이를 통해 의미 있는 지식이 그것을 필요로 하는 사람들에게 필요한 형태로 쓰일 수 있게 하는 것이다.

둘째, 시각적 인문학을 추구하는 것이다. 시각적 인문학은 인문 지식을 전달하는 텍스트가 문자에만 국한되지 않고, 시각적인 미디어를 통해 표현될 수 있도록 하는 것이다. 디지털 정보 시대의 인문 지식 수요를 겨냥한 시각적 인문학은 전통적인 문자 텍스트와 뉴미디어상의 시각적 자료가 적정한 문맥으로 엮여 감성적인 멀티미디어 텍스트로 재탄생하는 것을 목표로 한다.

디지털 시대에서 지식의 의미는 과거와 다르다. 전통 시대의 지식은 독립적이고 자기 완결적인 저작물이었으나, 디지털 시대의 지식은 다른 지식으로 가는 길을 담고 있는 소통의 교점으로 기능한다. 즉, 시맨틱 웹 시대의 지식망은 지식의 조각들이 다른 지식으로 가는 다양한 연결 고리를 갖게 하는 것이다.

이어서 한국 문화 지식망 구축을 위한 협력 방안을 제시하였다. 우선 디지털 한국학 연구개발(R&D) 수행 기관에서 '한국 문화 지식망의 노드' 역할을 하는 문맥 정보의 데이터베이스를 구축하고 활용 모델을 제시한다. 이를 바탕으로 문화 콘텐츠 편찬자, 고전 연구자, 공공기관 등은 문맥정보 식별자(URI)를 활용하여 역사 문화 지식 연계 데이터를 생산한다. 정보 서비스 포털, 정보 서비스 기술 전문가는 전통문화연구회

와 지식 콘텐츠 전문가들이 생산한 데이터가 실제적인 시맨틱 웹 서비스로 이어지도록 기술적 환경을 제공한다.

끝으로 디지털 한국학의 추진 방향을 제시하였다. 우선 한국 문화 지식망을 구축하고, 기존의 한국학의 연구 성과를 사회화하는 노력이 필요하다. 궁극적으로 지식의 부품을 통해 창조적 재생산 방안을 모색하는 방향으로 나아가야 한다. 학계와 문화 산업계가 연계하여 문화콘텐츠 산업을 추진하는 방안을 예로 들 수 있다. 문화콘텐츠 산업은 인문 사회의 창의성과 상상력이 축적된 지식에 바탕을 두기 때문에 디지털화를 통해 인문 사회 분야 학술연구 성과를 교육·문화 산업에 활용할 수 있고, 이를 통해 새로운 문화적, 경제적 효과를 유발할 수 있다.

김현 교수의 발표에 이어 지식의 부품화와 창조적 재생산 방안, 디지털 인문학의 의의와 방향성 등에 대한 토론이 이어졌고, 앞으로 디지털 한국학의 정착과 한국 문화 지식망 구축을 위한 공감대 형성과 기반 구축이 필요하다는 취지에 공감하며 토론회가 마무리되었다.

### 2.3. 2014년 제9회 원내 토론회 후기

- 주제: 방송인이 보는 방송 언어의 문제점
- 발표자: 박건식(한국피디연합회 수석부회장)
- 일시: 2014년 8월 18일(월) 16:00~17:30
- 장소: 국립국어원 2층 대회의실

이번 토론회에서는 박건식 한국피디연합회 수석부회장(현 회장)이 ‘방송인이 보는 방송 언어의 문제점’이라는 주제로, 방송 언어의 특성, 방송 언어를 바라보는 관점, 방송 언어에 대한 오해, 방송 언어 연구의 방향 등에 대해 발표하였다.



방송 언어는 텔레비전이나 라디오 같은 방송 매체를 통해 소통되는 언어이다. 방송은 급변하는 현실을 반영하기도 하지만, 우리 사회의 규범도 지켜야 한다. 여기에 방송 언어를 담당하는 방송인들의 고민이 있다. 특히 규범 언어로 등재되지는 못했지만 현실 언어에서는 광범위하게 사용되는 언어 층이나 단계에 대해서 어떤 태도를 취할 것인가가 중요한 문제이다. 예를 들면 현실 언어에서는 '생얼'이라는 어휘가 광범위하게 사용되고 있는데, 아직 규범어로 등재되지는 못한 상태이다. 방송인들의 처지에서는 규범을 지켜서 '민낯'으로 해야 한다는 태도를 취할 수도 있고, 방송은 현실의 반영이라는 생각으로 '생얼'을 사용해야 한다고 주장할 수도 있다. 이처럼 방송 언어는 창작의 자유, 표현의 자유와 함께 규범성의 준수라는 상반되는 가치를 동시에 지켜야 하는 어려운 과제를 안고 있다.

이러한 배경에서 방송 언어를 바라보는 새로운 관점을 다음과 같이 제시했다. 사실 '방송 언어'라는 말은 존재할 수 없는 개념이다. 일반 언어와 방송 언어가 다를 수 없고, 일반 언어와 차이나는 방송 언어의 특질도 거의 없기 때문이다. 따라서 '방송 언어'라는 말을 '방송에서의 언어 사용'이라는 원래 의미로 되돌려 놓을 필요가 있다. 방송에서의 언어 사용은 공공성과 사적 담화의 특성을 모두 담고 있다. 그런데 지금까지의 방송 언어를 바라보는 태도는 공공성, 규범성에 대한 지나친 강조와 더불어 방송 언어가 갖는 사적 특성, 사담화 경향에 대해서는 상대적으로 소홀했다고 할 수 있다. 또, 방송 언어는 이래야 한다는 선형적 방송 언어 태도에서 '방송 언어 사용'을 좀 더 실증적이고 객관적으로 바라보는 노력이 필요하다.

이어서 방송 언어에 대한 몇 가지 오해를 제시하였다.

첫째, 방송 언어의 규범성 준수에 대한 문제이다. 방송 언어는 규범

성 준수와 현실 반영이라는 상반하는 양면적 가치를 동시에 만족해야 하는 어려운 처지에 있다. 현실 반영에만 집착할 경우 청소년 보호라는 공적 가치에 소홀할 수 있고, 반대로 규범성 준수만 고집할 경우 현실과 동떨어진 이야기를 하거나 현실 비판 기능이 마비될 위험성이 있다.

둘째, 방송 언어의 영향력에 대한 과도한 평가 문제이다. 방송 언어의 규범성을 강조하는 가장 큰 이유는 청소년에게 미치는 막대한 영향력 때문이다. 2010년 교육부에서 발표한 ‘학교생활에서의 욕설 실태’ 조사 결과에 따르면 욕설 습득 경로는 ‘친구’ 47%, ‘인터넷’ 24%, ‘텔레비전 프로그램’ 4.3%로 나타났다. 이는 청소년의 언어 사용 영향 관계가 과거 텔레비전 중심에서 또래 집단이나 인터넷, 게임 등으로 급속히 옮겨가고 있음을 보여준다.

셋째, 방송 언어는 외래어, 외국어가 없어야 한다는 순정론적, 계몽적 시각이다. 이러한 순정론적 시각은 방송 언어를 담화나 문장 중심으로 보지 않고, 어휘 중심으로 보기 때문에 생기는 현상이기도 하다. 상당수의 경우 담화나 문장 차원에서 외래어는 그에 상응하는 고유어와는 다른 독자적 의미 영역을 확보한 경우가 많다. 이러한 경우까지 모두 순화만 고집한다면, 우리 방송 언어의 다양성은 대폭 위축될 것이다.

끝으로 방송 언어를 연구하는 새로운 방향을 제시하였다. 방송 언어에 대한 연구는 규범에서 얼마나 벗어나 있는지에 집중하기보다는 방송 언어가 일상어에 끼치는 영향력을 파악하는 데 더욱 힘을 쏟아야 한다. 방송 언어가 일상어에 파급되어 쓰인다면 그것을 무조건 배척할 것이 아니라, 어떻게 일상어와 사람들의 삶을 더 풍요롭게 발전시킬 수 있을지에 초점을 맞춘 새로운 규범적 접근이 필요하다.

박건식 수석부회장의 발표에 이어 방송 언어 환경의 변화, 방송 언어가 나아갈 방향, 방송 언어의 개선 방안 등에 대한 토론이 이어졌고, 앞

으로 방송 언어의 발전을 위해 언어 전문가와 방송인들이 자주 교류하고 논의를 거듭해 나가야 한다는 취지에 공감하며 토론회가 마무리되었다.

### 3. 정부·언론외래어심의공동위원회 심의 결과

#### 3.1. 2014년 제15차 실무소위원회 심의 확정안(2014. 7. 4.)

##### [인명]

- 라오니치, 밀로시 Milos Raonic 몬테네그로어 이름: Miloš Raonić 1990~ 캐나다 테니스 선수. 몬테네그로 태생, 3세에 가족이 캐나다에 이주. 2014년 현재 모나코 거주. 2014년 6월 현재 남자프로테니스 협회(ATP) 세계 랭킹 단식 9위.
- 로스컴, 피터 (제임스) Peter (James) Roskam 1961~ 미국 정치가·법조인. 하원 의원(공화·일리노이)(2007. 1. ~ ). 일리노이 주 의회 상원 의원(2000. 1. ~ 2007. 1.), 하원 의원(1993. 1. ~ 1998. 1.).
- 벤치치, 벨린다 Belinda Bencic 1997~ 슬로바키아·스위스 테니스 선수. 스위스 장크트갈렌(Sankt Gallen) 주에서 슬로바키아 출신 이민자 부모에게서 출생. 2014년 6월 현재 여자테니스협회(WTA) 세계 랭킹 단식 71위. 슬로바키아어 이름은 ‘벨린다 벤치초바(Belinda Bencičová)’.
- 샹파뉴, 제롬 Jérôme Champagne 1958~ 프랑스 외교관, 축구 지도자. 국제축구연맹(FIFA) 국제관계국장(2007~2010), 회장 대행(2005~2007), 사무부국장(2002~2005), 회장 국제고문(1999~2002).
- 에스파이야트, 아드리아노 Adriano Espaillat 1954~ 미국 정치가. 도

미니카 공화국 태생. 뉴욕 주 의회 상원 의원(2011~ ), 하원 의원 (1997~2010). 민주당 소속.

- 위키킨, 아흐메트 Ahm et Üzümcü 1951~ 터키 외교관. 정부 간 국제 기구(IGO) 화학무기금지기구(OPCW) 사무국장(2010. 7. ~ ).
- 임 차이 리 Yim Chhay Ly 캄보디아어 이름: ឈ្មោះ ឈ្មោះ ?~ 캄보디아 정치가. 부총리(2013. 9. ~ ).
- 판프라흐, 미카엘 Michael van Praag 1947~ 네덜란드 축구 지도자. 네덜란드 축구협회(KNVB) 회장(2008. 8. ~ ). 유럽축구연맹(UEFA) 집행위원.
- 플라티니, 미셸 (프랑수아) Michel (François) Platini 1955~ 프랑스 축구 지도자·선수. 쥘프(Jœuf)에서 이탈리아계 부모에게서 출생. 유럽축구연맹(UEFA) 회장(2007. 1. ~ ). 미드필더 출신. 친조부는 이탈리아 출신 이민자.

#### [지명]

- 니나와 Nīnawā [Ninawa] 아랍어 이름: نینوی ①이라크 북서부의 주. ②니네베(Nineveh)의 아랍어 이름.

### 3.2. 2014년 제16차 실무소위원회 심의 확정안(2014. 7. 11.)

#### [인명]

- 마윈 馬雲 Mǎ Yún 1964~ 중국 실업가. 인터넷 기반 전자상거래 기업집단 알리바바 그룹(Alibaba Group)(阿里巴巴集團) 회장. 영어 이름은 ‘잭(Jack)’.
- 머톨라, 토미 Tommy Mottola 본명 토머스 대니얼 머톨라 (2세) Thomas Daniel Mottola, Jr. 1949~ 미국 실업가·연예기획자. 일렉

트로닉댄스 음악(EDM) 음반사 카사블랑카 레코드(Casablanca Records) 공동 소유주(2000~ ), 음반사 소니뮤직엔터테인먼트 (Sony Music Entertainment, Inc.) 회장 겸 최고경영자(CEO)(1990~2003).

- 바워, 트레버 (앤드루) Trevor (Andrew) Bauer 1991~ 미국 야구 선수. 투수. 클리블랜드 인디언스(Cleveland Indians) 소속(2012. 12. ~ ).
- 스투브, (카이예란) 알렉산데르 (Cai-Göran) Alexander Stubb 1968~ 핀란드 정치가· 정치학자· 외교관. 총리(2014. 6. ~ ). 국민연합당(Kansallinen Kokoomus) 당수(2014. 6. ~ ). 유럽문제· 대외무역 장관(2011. 6. ~2014. 6.), 외무장관(2008. 4. ~2011. 6.), 국회의원(2011. 4. ~ ). 유럽의회 의원(2004. 7. ~2008. 4.).
- 이제트베고비치, 바키르 Bakir Izetbegović 1956~ 보스니아 헤르체고비나 정치가. 보스니아계 대통령(2010. 11. ~ ). 알리야 이제트베고비치(Alija Izetbegović) 전 대통령의 아들.
- 짜뚜폰 프롬판 Catuphor Phromphan [Jatuporn Prompan] 타이어 이름: จตุพร พรหมพันธุ์ 1965~ 타이 정치가· 정치활동가. 정치 압력단체 반독재민주연합전선(UDD) 회장(2014. 3. ~ ). 2선 하원 의원(2008. 1. ~2012. 5.). 프아타이당(PTP) 소속(2008~ ).
- 카우엣, 조너선 Jonathan Caouette 1973~ 미국 영화 감독· 각본가· 배우. 주로 다큐멘터리 영화, 단편 영화 연출.
- 코크린, (윌리엄) 새드 (William) Thad Cochran 1937~ 미국 정치가. 6선 상원 의원(공화· 미시시피)(1978. 12. ~ ), 하원 의원(공화· 미시시피)(1973. 1. ~1978. 12.).
- 헤레베허, 필리프 Philippe Herreweghe 1947~ 벨기에 지휘자. 겐트 태생. ‘플랑드르 왕립관현악단(deFilharmonie)’ 수석지휘자

(Hoofddirigent: 2002~ , chef-dirigent: 1998~2002). 프랑스 교향악단 ‘상젤리제 관현악단(Orchestre des Champs-Élysées)’(1991~ ) 공동 설립자, 음악 감독 겸 수석 지휘자. ‘겐트 합창단(Collegium Vocale Gent)’(1970~ ), 프랑스 바로크 합주단 ‘라샤펠루아얄(La Chapelle Royale)’(1977~ ), 프랑스 ‘유럽 합창단(Ensemble Vocal Européen)’ 설립자. 바로크 음악 원전 연주의 선구자로 평가됨.

### 3.3. 2014년 제17차 실무소위원회 심의 확정안(2014. 7. 18.)

#### [인명]

- 그레니에이, 에이드리언 Adrian Grenier 1976~ 미국 배우·영화인. 대표 출연 작품 텔레비전 연속극 ‘수행원(Entourage)’(2004~2011).
- 그레일링, 크리스 Chris Grayling 본명 크리스토퍼 스티븐 그레일링 Christopher Stephen Grayling 1962~ 영국 정치가. 잉글랜드인. 대법관(Lord Chancellor) 겸 법무장관(2012. 9.~ ). 노동·연금부(DWP) 고용 차관(2010. 5.~2012. 9.). 하원 의원(2001. 6.~ ). 보수당 소속.
- 데이터, 짐 Jim Dator 본명 제임스 앨런 데이터 James Allen Dator ? ~ 미국 정치학·미래학자. 마노아 하와이대(UH Mānoa) 정치학과 교수, 하와이 미래학연구소(Hawaii Research Center for Futures Studies)장.
- 사일러, 시드니 Sydney A. Seiler 애칭 시드 Syd ?~ 미국 행정가. 백악관 국가안전보장회의(NSC) 한반도 담당 보좌관 겸 국장(2011. 5.~ ).
- 솔베르그, 에르나 Erna Solberg 1961~ 노르웨이 여성 정치가. 총리(2013. 10.~ ). 중도우파 보수당(Høyre) 당수(2004. 5.~ ). 지방자치·지역개발 장관(2001. 10.~2005. 10.).

- 슈타이니츠, 유발 Yuval Steinitz 히브리어 이름: יובל שטייניץ 1958~ 이스라엘 정치가. 기밀 정보·국제 관계·전략 문제 장관(2013~ ), 재무 장관(2009~2013). 5선 국회의원(1999~ ).
- 스와라지, 수슈마 Sushma Swaraj 힌디어 이름: सुषमास्वराज 1952~ 인도 여성 정치가. 외무장관(2014. 5.~ ), 보건·가족 복지 장관(2003. 1.~2004. 5.), 공보·방송 장관(2000. 9.~ 2003. 1., 1998. 3.~1998. 10., 1996. 5.~1996. 6.). 4선 하원 의원(2009~ , 1996~2000), 3선 상원 의원(2000~2009, 1990~1996). 델리(Delhi) 도시권(NCT) 총리(1998. 10.~1998. 12.). 하리아나(Haryana) 주 의회 3선 의원(1987~1990, 1977~1982). 하리아나 주정부 교육 장관(1987~1990), 노동 장관(1977~ 1979).
- 오소티메힌, 바바툰데 Babatunde Osotimehin 1949~ 나이지리아 행정가·의학자. 유엔인구기금(UNFPA) 사무국장(2011. 1.~ ). 보건 장관(2008. 12.~2010. 3.).
- 자비드, 사지드 Sajid Javid 1969~ 영국 정치가. 파키스탄계 잉글랜드인. 문화·언론·체육 장관(2014. 4.~ ). 재무부 재정 차관(2013. 10.~2014. 4.), 경제 차관(2012. 9.~2013. 10.). 하원 의원(2010. 5.~ ). 보수당 소속.
- 키리오스, 닉 Nick Kyrgios 본명 니컬러스 힐미 키리오스 Nicholas Hilmy Kyrgios 1995~ 오스트레일리아 테니스 선수. 2014년 7월 현재 남자프로테니스협회(ATP) 세계 랭킹 단식 66위. 부친은 그리스인, 모친은 말레이시아인.

### 3.4. 2014년 제18차 실무소위원회 심의 확정안(2014. 7. 25.)

#### [인명]

- 바르후ם, 파우지 Fawzī Barhūm [Fawzi Barhoum] 아랍어 이름: فوزي برهوم ~ 팔레스타인 정치가. 이슬람 무장 단체 겸 정당 하마스 (Ḥamās حماس) 대변인.
- (브링케트) 벤투, 비토르 (아우구스투) Vítor (Augusto Brinquete) Bento 1954 ~ 포르투갈 경제학자·금융인. 이스피리투 산투 은행 (Banco Espírito Santo) 최고경영자(CEO)(2014. 7. ~ ).
- 슈크리, 사미흐 Sāmīḥ Shukrī [Sameh Shoukry] 아랍어 이름: سامح شكري 1952 ~ 이집트 외교관. 외무 장관(2014. 6. ~ ). 미국 주재 대사(2008 ~ 2012).
- 엘칸, 존 (필립 자코브) John (Philip Jacob) Elkann 1976 ~ 이탈리아 실업가. 미국 뉴욕시에서 이탈리아인 부모에게서 출생, 영국, 브라질, 프랑스 등지에서 성장, 이탈리아에서 대학 재학. 복합기업 피아트 (Fiat S.p.A.) 회장(2010. 4. ~ ). 전 명예 회장 조반니 아벨리 (Giovanni Agnelli)의 외손자.
- 자노티, 파비올라 Fabiola Gianotti 1962 ~ 이탈리아 여성 입자물리학자.
- 잔지, 이털로 (안드레이스) Italo (Andres) Zanzi 1974 ~ 미국 경영인·법조인. 이탈리아계. 이탈리아 프로축구 팀 로마(A.S. Roma) 최고경영자(CEO)(2012. 12. ~ ).
- 콜레이로 프레카, 마리 루이즈 Marie Louise Coleiro Preca 1958 ~ 몰타 여성 정치가. 대통령(2014. 4. ~ ). 가족·사회연대 장관(2013. 3. ~ 2014. 3.). 노동당 소속.
- 프랑쉬, 장바티스트 (두빌) 드 Jean-Baptiste (Douville) de Franssu 1963 ~ 프랑스 은행가. 로마 교황청 종교사업협회(IOR)(통칭 바티



- 칸 은행) 총재(2014. 7. ~ ).
- 피아노, 렌초 Renzo Piano 1937~ 이탈리아 건축가. 프리츠커(Pritzker) 상 수상(1998. 4.).

### 3.5. 2014년 제19차 실무소위원회 심의 확정안(2014. 8. 1.)

#### [인명]

- 가시 유우 香椎由宇 본명 오다기리 유코 小田切悠子 구성 가시 香椎 1987~ 일본 여배우. 예명. 가나가와(神奈川)현 태생, 싱가포르에서 성장. 배우 오다기리 조(小田切讓)의 부인. 외조부는 유럽계 미국인.
- 라모타르, 도널드 (라빈드라나우트) Donald (Rabindranauth) Ramotar 1950~ 가이아나 정치가. 대통령(2011. 12. ~ ).
- 레이카르트, 프랑크 Frank Rijkaard 본명 프랑클린 에드문도 레이카르트 Franklin Edmundo Rijkaard 1962~ 네덜란드 축구 지도자·선수. 암스테르담에서 수리남인 부친과 네덜란드인 모친에게서 출생. 사우디아라비아 축구 국가 대표 팀 감독(2011. 7. ~2013. 1.). 수비형 미드필더 출신.
- 리아우 티옹 라이 Liow Tiong Lai 1961~ 말레이시아 정치가. 중국계. 교통장관(2014. 6. ~ ), 보건장관(2008. 3. ~2013. 5.). 보수정당 ‘말레이시아 화인(華人)공회(MCA)(Persatuan Cina Malaysia)’ 당수(2013. 12. ~ ). 4선 하원 의원(1999~ ). 중국어명은 ‘랴오중라이(廖中萊 Liào Zhōnglái)’.
- 뷰커스, 제프리 (로런스) Jeffrey (Lawrence) Bewkes 애칭 제프 Jeff 1952~ 미국 경영인·언론인. 네덜란드·독일계. 미국 기반의 다국적 언론 복합기업 ‘타임 워너(Time Warner Inc.)’ 회장 겸 최고경영자(CEO)(2009. 1. ~ ), 최고경영자(2008. 1. ~2008. 12.).

- 스타이어, 톰 Tom Steyer 본명 토머스 파 스타이어 Thomas Fahr Steyer 1957~ 미국 금융인·실업가·자선가·환경운동가.
- 아다치 료 安達亮 1969~ 일본 축구 지도자·선수. 프로 축구 팀 '비셀 고베(ヴィッセル神戸)(Vissel Kobe)' 감독(2012. 11. ~ , 2012. 5.). 공격수 출신.
- 아오이 유 蒼井優 1985~ 일본 여배우. 대표 출연 영화 '하나와 엘리스(花とアリス)'(2004), '무지개 여신(虹の女神)'(2006), '히니와 클로버(ハチミとクローバー)'(2006), '홀라 걸스(フラガール)'(2006).
- 윈터, 애나 Anna Wintour 1949~ 영국 여성 언론인. 잉글랜드인. 패션 월간지 보그(Vogue) 미국판 편집장(1988. 7. ~ ).
- 티메르만스, 프란스 Frans Timmermans 본명 프란시스쿠스 코르넬리스 헤라르뒤스 마리아 티메르만스 Franciscus Cornelis Gerardus Maria Timmermans 1961~ 네덜란드 정치가·외교관. 외무 장관(2012. 11. ~ ), 외무 차관(2007. 2. ~2010. 2.). 2선 하원 의원(2010. 6. ~2012. 11., 1998. 5. ~2007. 2.).
- 판마르베이크, 베르트 Bert van Marwijk 1952~ 네덜란드 축구 지도자·선수. 독일 프로 축구 팀 함부르크 스포츠클럽(Hamburger SV) 남자 축구부 감독(2013. 9. ~2014. 2.). 미드필더 출신.
- 평산산 馮珊珊 Féng Shānshān 1989~ 중국 골프 선수. 2014년 7월 현재 세계 여자 골프랭킹(Rolex Rankings) 8위.

### 3.6. 2014년 제20차 실무소위원회 심의 확정안(2014. 8. 8.)

#### [인명]

- 그라시아스, 오즈월드 Oswald Gracias 1944~ 인도 성직자. 로마 가톨릭 교회 추기경(2007. 11. ~ ). 뭄바이(Mumbai) 대주교(2006. 12.

- ~ ). 아시아주교회의연합회(FABC) 의장(2011. 10. ~ ).
- 리우코, 스타니스와프 (마리안) Stanislaw (Marian) Rylko 1945~ 폴란드 성직자. 로마 가톨릭 교회 추기경(2007. 11. ~ ). 교황청 평신도평의회(Pontificium Consilium pro Laicis) 의장(2003. 10. ~ ).
  - 미헬손, 레오니트 (빅토로비치) Leonid (Viktorovich) Mikhel'son [Michelson] 러시아어 이름: Леонид Викторович Михельсон 1955~ 러시아 실업가. 천연가스 회사 노바테크(Новатэк) 회장 겸 최고경영자(CEO).
  - 아시하라 요시시게 芦原義重 1901~2003 일본 경영인. 간사이전력(關西電力) 회장(1970~1987), 사장(1959~1970).
  - 애버딘, 후마 (마무드) Huma (Mahmood) Abedin 우르두·아랍어 이름: هما محمود عابدين 1976~ 미국 정치가. 미시간(Michigan)주 캘러머주(Kalamazoo)에서 파키스탄인 부모에게서 출생, 2세에 가족이 사우디아라비아에 이주, 18세 이후 미국에 거주. 국무부 부참모장(Deputy Chief of Staff) 역임. 전 하원 의원 앤서니 위너(Anthony Weiner)의 부인.
  - 파름리드, 미카엘라 Mikaela Parmlid 1980~ 스웨덴 골프 선수. 2014년 8월 현재 세계 여자 골프 랭킹(Rolex Rankings) 241위.
  - 판비르던, 벤 Ben van Beurden 1958~ 네덜란드 경영인. 영국·네덜란드 기반 다국적 석유·천연가스 회사 셸(Shell) 최고경영자(CEO) (2014. 1. ~ ).
  - 폴로즈, 스티븐 Stephen S. Poloz 1956~ 캐나다 금융인. 우크라이나인 3세. 캐나다 중앙은행(Bank of Canada) 총재(2013. 6. ~ ). 캐나다 수출개발공사(EDC) 최고경영자(CEO)(2010 ~2013).
  - 필로니, 페르난도 Fernando Filoni 1946~ 이탈리아 성직자. 로마 가

톨릭 교회 추기경(2012. 2. ~ ). 교황청 인류복음화성(Congregatio pro Gentium Evangelisatione) 장관(2011. 5. ~ ).

- 헤드발, 카롤린 Caroline Hedwall 1989~ 스웨덴 골프 선수. 2014년 8월 현재 세계 여자 골프 랭킹(Rolex Rankings) 34위.
- 헤이노넨, 올리 Olli Heinonen 1946~ 핀란드 방사화학자. 국제원자력기구(IAEA) 사무차장(안전보장조치 담당)(2005~2010). 핵폐기물 처리 문제 전문가.

#### [지명]

- 락까 ar Raqqah [Ar-Raqqah] 아랍어 이름: الرقة ①시리아 북부의 주. ②락까 주의 주도.
- 슈자이아 ash Shujā'iyyah [Shuja'iyya] 아랍어 이름: الشجاعة 팔레스타인 가자(Gaza)시의 구역.

### 3.7. 2014년 제21차 실무소위원회 심의 확정안(2014. 8. 14.)

#### [인명]

- 가사나, 외젠리샤르 Eugène-Richard Gasana 1962~ 르완다 외교관. 부룬디 태생. 유엔(뉴욕) 주재 대사. 유엔 안전보장이사회 의장(2014. 7., 2013. 4.). 독일 파견 특명전권대사(독일·오스트리아·불가리아·러시아·헝가리·폴란드·체코·루마니아 관할) 역임.
- 고스키, 알렉스 Alex Gorsky 1960~ 미국 경영인. 다국적 의료 기기·의약품·소비재 제조사 존슨앤드존슨(Johnson & Johnson) 최고경영자(CEO)(2012. 4. ~ ). 스위스 기반의 다국적 제약 회사 노바티스(Novartis) 최고경영자(CEO)(2005~2008).
- 디핀토, 조지프 Joseph M. DePinto 애칭 조 Joe 1963~ 미국 경영인.

일본 기반의 다국적 편의점 소매 업체 세븐일레븐(7-Eleven, Inc.) 사장 겸 최고경영자(CEO)(2005. 12. ~ ).

- 마이숨, (무함마드) 푸아드(, 하우라미) (Muḥammad) Fuʾād Maʿṣūm (Hawrāmī) [(Muhammad) Fuad Masum] 아랍어 이름: معصوم هورامي 쿠르드어 이름: مەوسەمە ئاھوێ ئەمەم 1938~ 이라크 정치가. 쿠르드인, 대통령(2014. 7. ~ ). 국회의원 대행(2010. 6. ~2010. 11.). 쿠르드 자치주 초대 총리(1992. 7. ~1993. 4.).
- 아슈타이야, 무함마드 Muḥammad ʿAštayyah [Mohammad Shtayyeh] 아랍어 이름: محمد أشتية 1958~ 팔레스타인 정치가·경제학자. 자치정부 ‘개발·재건을 위한 팔레스타인 경제협의회 (بىكار) المجلس الاقتصادي الفلسطيني للتنمية والإعمار PECDAR(بيكار)’ 수장(장관: 2003 ~ , 사무국장: 1996~2003).
- 야알론, 모셰 Moshe Ya'alon 히브리어 이름: משה יעלון 별칭 보기 Bogie(בוגי), 본성 스몰린스키 Smolinski(סמולינסקי) 1950~ 이스라엘 정치가·군인. 국방장관(2013. 3. ~ ). 이스라엘 방위군(IDF) (육·해·공군 총괄) 참모총장(2002. 7. ~2005. 6.). 육군 중장 (רב-אוגר) (육군을 포함한 이스라엘 방위군의 최고 계급)으로 퇴역 (2005. 6.).

## [지명]

- 자발리아 Jabāliyyā[Jabalia, Jabalya] 아랍어 이름: جباليا 팔레스타인 가자지구 북부의 도시.

## [일반 용어]

- 제너비브 Genevieve 허리케인 이름.

### 3.8. 2014년 제22차 실무소위원회 심의 확정안(2014. 8. 22.)

#### [인명]

- 덩션웨이鄧森悅 Dèng Sēnyuè 1992~ 중국 리듬체조 선수.
- 도브시, 잉그리드 Ingrid Daubechies 1954~ 벨기에·미국 여성 물리학자·수학자. 벨기에 림뷔르흐(Limburg)주 태생, 1996년 미국 시민권 취득. 미국 듀크(Duke)대 수학과 석좌교수(2011. 1. ~ ), 프린스턴(Princeton)대 수학과, 응용·계산수학과 교수(2004~ 2011). 국제수학연맹(IMU) 회장(2011~2014).
- 미르자하니, 마리암 Maryam Mirzakhani 페르시아어 이름: مریم میرزاخانی 1977~ 이란 여성 수학자. 미국 스탠퍼드(Stanford)대 수학과 정교수(2008. 9. ~ ). 필즈상(Fields Medal) 수상(2014. 8.).
- 바르가바, 만줄 Manjul Bhargava 힌디어 이름: मंजुलभारगव 1974~ 캐나다·미국 수학자. 인도계. 캐나다 온타리오주 해밀턴(Hamilton) 태생, 미국 뉴욕 주 롱아일랜드 섬(Long Island)에서 성장. 프린스턴(Princeton)대 수학과 석좌교수(2003~ ). 필즈상(Fields Medal) 수상(2014. 8.).
- 밴빌, (윌리엄) 존 (William) John Banville 기타 필명 벤저민 블랙 Benjamin Black 1945~ 아일랜드 소설가·각본가. ‘바다(The Sea)’(2005)로 맨부커상(Man Booker Prize) 수상(2005. 10.). 카프카 국제문학상(Franz Kafka Prize) 수상(2011. 5.).
- 벤트렐, 패트릭 Patrick H. Ventrell ?~ 미국 행정가. 백악관 국가안전보장회의(NSC) 대변인(2014~ ). 국무부 부대변인(대행), 공보국장 역임.
- 아빌라 (코르데이루 지멜루), 아르투르 Artur Ávila (Cordeiro de Melo) 1979~ 브라질·프랑스 수학자. 리우데자네이루(Rio de Janeiro)

태생. 프랑스 국립과학연구소(CNRS)(직위: directeur de recherche) (2008~ ), 파리 제7대학(Université Paris Diderot Paris 7) 쥐시외 수 학연구소(IMJ-PRG: Institut de mathématiques de Jussieu - Paris Rive Gauche)(2009~ ) 소속. 필즈상(Fields Medal) 수상(2014. 8.).

- 야아리, 예디디아 Yedidya Ya'ari 히브리어 이름: יְדִידְיָהּ יַעֲרִי 애칭 디디 Didi(דידי) 1947~ 이스라엘 경영인·군인. 군수회사 라파엘 (RAFAEL)(רפאל) 최고경영자(CEO)(2004~ ). 해군 소장(אלוף)으로 퇴역(2004. 9.).
- 하이러, 마르틴 Martin Hairer 1975~ 오스트리아 수학자. 스위스 제 네바 태생. 영국 잉글랜드 워릭(Warwick)대 수학 석좌교수(2014. 3. ~ ). 필즈상(Fields Medal) 수상(2014. 8.).
- 해먼, 베키 Becky Hammon 본명 리베카 린 해먼 Rebecca Lynn Hammon 1977~ 미국·러시아 여성 농구 지도자·선수. 사우스다 코타(South Dakota)주 래피드시티(Rapid City) 태생, 2008년 러시아 시민권 취득. 엔비에이(NBA) 샌안토니오 스퍼스(San Antonio Spurs) 코치(2014. 8. ~ ).

### 3.9. 2014년 제23차 실무소위원회 심의 확정안(2014. 9. 5.)

#### [인명]

- 류, 조안 Joanne Liu ?~ 캐나다 여성 의사. 퀘벡(Quebec)에서 중국 출신 이민자 부모에게서 출생. ‘국경 없는 의사회(MSF)’ 회장(2013. 6. ~ ).
- 매큐언, 이언 (러셀) Ian (Russell) McEwan 1948~ 영국 소설가·각 본가. 잉글랜드인. ‘암스테르담(Amsterdam)’(1998)으로 맨부커상 (Man Booker Prize) 수상(1998. 10.).
- 무알림, 왈리드 (빈 무흐잇딘, 둘라이미) Walīd (bin Muḥyiddīn al)

Muḥallim (ad Dulaymī) [Walid (Mohi Edine al) Muallem] 아랍어 이름: وليد بن محي الدين المعلم الدليمي 1941~ 시리아 외교관· 정치가. 부총리 겸 외무장관(2012. 6. ~ ), 외무장관(2006. 2. ~2012. 6.). 미국 주재 대사(1990. 1. ~2000. 12.).

- 비실리아, 크리스토프 Christophe Bisciglia 1980~ 미국 실업가. 기업용 컴퓨터 데이터 저장·관리 소프트웨어 개발 회사 클라우데라(Cloudera Inc.) 공동 설립자.
- 실버먼, 벤 Ben Silberman ? 1983~ 미국 실업가. 정보 수집, 시각적 구조화 특화 소셜네트워크서비스(SNS) 핀터레스트(Pinterest)(2010. 3. ~ ) 공동 창업자, 최고경영자(CEO).
- 실버먼, 벤 Ben Silverman 본명 벤저민 노아 실버먼 Benjamin Noah Silverman 1970~ 미국 실업가. 방송 프로그램 제작사 일렉투스(Electus)(2009~ ) 창업자, 최고경영자(CEO).
- 아흘라이트너, 파울 (미하엘) Paul M(ichael) Achleitner 1956~ 오스트리아 경영인· 금융인· 경영학자. 도이체뱅크(Deutsche Bank) 회장(2012. 5. ~ ).
- 제르보, 라시나 Lassina Zerbo 1963~ 부르키나파소 지구물리학자. 포괄적핵실험금지조약기구(CTBTO) 사무총장(2013. 8. ~ ).
- Zumthor, 페터 Peter Zumthor 1943~ 스위스 건축가. 바젤(Basel) 태생. 프리츠키(Pritzker) 상 수상(2009. 5.).
- 케르버, 안젤리크 Angelique Kerber 1988~ 독일 테니스 선수. 브레멘(Bre-men)에서 독일계 폴란드인 부모에게서 출생. 2014년 9월 현재 여자테니스협회(WTA) 세계 랭킹 단식 7위.
- 핀토 (아파나도르), 호르헤 루이스 Jorge Luis Pinto (Afanador) 1952~ 콜롬비아 축구 지도자. 코스타리카 국가 대표팀 감독(2011~2014,



2004~2005). 콜롬비아 국가 대표팀 감독(2007~2008).

### [일반 용어]

- 마이어 엘피지에이 클래식 대회 Meijer LPGA Classic 2014년 신설된, 엘피지에이 투어(LPGA Tour) 대회.

### 3.9. 2014년 제23차 실무소위원회 심의 확정안(2014. 9. 19.)

#### [인명]

- 뉴청쩌 鈕承澤 Niǔ Chéngzé 1966~ 대만 영화 감독·제작자·각본가·배우. 대표 연출 영화 ‘맹갑(艋舺)(Monga)’(2010). 영어 이름은 ‘도즈(Doze)’.
- 닐센, 소피 카르스텐 Sofie Carsten Nielsen 1975~ 덴마크 여성 정치가. 연구·혁신·고등교육 장관(2014. 2. ~ ).
- 두앙아농 아룬께손 Duanganong Arunkesor[Aroonkesorn] 타이 어명: ดวงอนงค์ อรุณเกษร 1984~ 타이 여성 배드민턴 선수.
- 라그바, 토고치 Togooch Lkhagvaa 몽골 어명: Тогооч Лхагваа ?~ 몽골 법학자. 헌법재판소 위원.
- 레홍아인 Lê Hồng Anh 1949~ 베트남 정치가·군인 대장(2005. 1. ~ ). 공산당 중앙서기국 상임서기(2011. 8. ~ ). 공안장관(2002. 1. ~2011. 8.). 공산당 중앙정치국(Politburo)원 겸 중앙서기국원(2011. 1. ~ ), 중앙서기국원(2001. 4. ~2006. 4.).
- 마크롱, 에마누엘 Emmanuel Macron 1977~ 프랑스 정치가·행정가. 경제·산업·디지털 장관(2014. 8. ~ ).
- 모게리니, 페데리카 Federica Mogherini 1973~ 이탈리아 여성 정치가. 외무장관(2014. 2. ~ ). 유럽연합(EU) 외교문제·안보정책 고위

- 대표(HR)(구칭: 외무장관 겸 집행위원회 제1부위원장(2014. 11. ~ ) .
- 바야르후, 도르지 Dorj Bayarkhuu 몽골 어명: Дорж Баярхүү ?~ 몽골 외교관. 미국(샌프란시스코) 주재 총영사 대행.
  - 예센, 모겐스 Mogens Jensen 1963~ 덴마크 정치가. 대외무역·개발협력 장관(2014. 2. ~ ) .
  - 콕폭셴 Kwok Fook Seng ?~ 싱가포르 외교관. 세계무역기구(제네바) 주재 대사 (2011. 2. ~ ) .
  - 폰팁 부라나쁘라삿숙 Phorthiph Buranaprasroethsukh [Porntip Buranaprasertsuk] 타이 어명: พรทิพย์ บุรนประเสริฐสุข 1991~ 타이 여성 배드민턴 선수.
  - 핑커스, 마크 (조너선) Mark (Jonathan) Pincus 1966~ 미국 실업가. 시카고(Chicago)의 유대인 집안에서 출생. 온라인 소셜네트워크 게임 개발·공급 업체 징가(Zynga)(2007. 7. ~ ) 공동설립자.
  - 훈데르트바서, 프리덴스라이히 (레겐타크 둥켈분트) Friedensreich (Regentag Dunkelbunt) Hundertwasser 1928~2000 오스트리아·뉴질랜드 미술가·건축가·환경운동가. 빈(Wien)에서 가톨릭 교인 부친과 유대인 모친에게서 출생. 만년에 뉴질랜드 시민권 취득. 유럽 연합 반대자로 활동, 오스트리아의 입헌군주제로의 회귀 옹호. 출생 시 이름은 ‘프리드리히 슈토바서(Friedrich Stowasser)’.

## 4. 2014년 하반기 국어문화학교 국어전문교육과정 운영 계획

### 4.1. 2014년 하반기 국어문화학교 국어전문교육과정

#### 가. 교육 개요

- 내용: 어문 규범, 공문서 바로 쓰기, 우리말 다듬기 등 국어 관련 과목 20강좌 35시간
- 장소: 국립국어원
- 기간: 5일간(월~금), 비합숙

#### 나. 교육 일정(2014년 하반기)

- 9월 1기: 2014. 9. 15.(월)~ 9. 19.(금)
- 9월 2기: 2014. 9. 22.(월)~ 9. 26.(금)
- 10월 1기: 2014. 10. 13.(월)~ 10. 17.(금)
- 10월 2기: 2014. 10. 20.(월)~ 10. 24.(금)
- 11월 1기: 2014. 11. 10.(월)~ 11. 14.(금)
- 11월 2기: 2014. 11. 17.(월)~ 11. 21.(금)

#### 다. 수료생에게는 교육 훈련 점수(선택 전문 교육 훈련 과정, 35시간) 부여

#### 라. 교육비: 120,000원(수강료 · 교재비: 100,000원, 점심 값(5일): 20,000원)

#### 마. 연락처: 02-2669-9662, 9729, 9752 (전송: 02-2669-9787)

## 4.2. 국어문화학교 국어전문교육과정 주요 강좌 내용

### 가. 국어 어문 규범 분야

- ‘한글 맞춤법, 표준어 규정, 외래어 표기법, 로마자 표기법’의 원칙과 실례 익히기
- 일상생활에서 틀리기 쉬운 말과 구별해야 할 말 익히기

### 나. 글을 바르게 쓰기

- 공문서 바로 쓰기: 공문서에서 흔히 잘못 쓰는 유형별로 그 사례 찾아보고 바르게 고치기. 고쳐 쓰면 좋을 단어와 문장 표현 제시
- 글쓰기 지도: 수강생이 직접 쓴 글을 첨삭하여 지도
- 우리말 다듬기: 일본어식 한자어, 어려운 한자어, 서구 외래어·외국어, 비속어 등 국어 순화의 대상과 결과, 바른말과 쉬운 말 제시

### 다. 말을 바르게 하기

- 표준 발음: 틀리기 쉬운 발음을 중심으로 표준 발음법 소개, 실례 익히기
- 협력적 의사소통: 의사소통의 효과적 방법을 이해하고 효과적으로 듣고 말하기 등의 훈련

### 라. 국어와 문화 관련 특강

- 바람직한 언어 환경(일상 언어, 방송 언어, 길거리 간판, 안내문, 공공언어 바르고 쉽게 쓰기 등), 우리말에 나타난 한국인의 문화, 언어와 심리, 말과 정신의 관계, 새로운 세기의 문화와 산업 등
- \* 특강 주제는 상황에 따라 달라질 수 있다.

## 5. 마카 오서요, 사투리 한마당

- 국립국어원, 2014년 강원 언어문화 행사 개최

### 5.1. 2014년 강원 언어문화 행사, '마카 오서요, 사투리 한마당' 개최

국립국어원(원장 민현식)은 2014년 강원 언어문화 행사, '마카 오서요, 사투리 한마당'을 효석문화제가 열리는 강원도 평창군 효석문화마을에서 개최하였다.

국립국어원에서 개최하는 지역 언어문화 행사는 사투리를 활용한 프로그램을 개발하여 지역 축제에 접목함으로써 사투리가 일상생활에서 자연스럽게 향유될 수 있는 환경을 조성하기 위해 기획되었다. 올해는 강원 민속 문화의 해를 맞아 (사)이효석문화선양회에서 주최하는 '제16회 평창 효석문화제'와 연계하여 진행하였다.

- 행사명: 2014 평창 효석문화제와 함께하는 '마카 오서요, 사투리 한마당'
- 일시: 2014년 9월 13일(토) 오전 11시~오후 5시
- 장소: 평창 효석문화제 특설무대(강원도 평창군 봉평면 소재)
- 주요 행사

	시간	행사 내용
식전공연	11:00~11:15	평창 둔전평 농악
개막식	11:15~11:40	개막 선언, 제막식, 귀빈 소개, 축사
1부	11:40~12:40	정선 아리랑 공연
	12:40~13:50	'알코 드래요'(사투리 만담 공연)
2부	13:50~15:00	사투리 골든벨
	15:00~16:00	어린이 뮤지컬 '머느리 방귀에 메밀꽃 피었네'
폐막식	16:00~16:30	시상식 및 폐막 선언

[그림 1] 2014 강원 언어문화 행사 홍보지

### 마카 오서요

사투리한마당

국립국어원

이름: \_\_\_\_\_

전화번호: \_\_\_\_\_

**카로세로 마음 읽기**

- 1차: 2014. 9월 13일(토) 11시~12시, 13시~14시, 15시~16시, 17시~18시
- 2차: 2014. 9월 13일(토) 11시~12시, 13시~14시, 15시~16시, 17시~18시
- 3차: 2014. 9월 13일(토) 11시~12시, 13시~14시, 15시~16시, 17시~18시

• 2014년 9월 13일(토) 11시~18시

#### 한민족의 노래, 아리랑

**정신아리랑**

생생하게 전해오는 아리랑의 숨겨진 이야기, 그 숨겨진 이야기의 정수를 담았다. 그 숨겨진 이야기의 정수를 담았다. 그 숨겨진 이야기의 정수를 담았다.

**태극아리랑**

문어치 오랑이네, 백말이네, 열다섯이네, 새내년은 푸른가래가 울네

주목한 글꼴과 다양한 색채를 사용하여, 태극아리랑의 정수를 담았다. 그 숨겨진 이야기의 정수를 담았다.

#### 추억이 살아 숨 쉬는 강원도

**물 길머이와 추억 / 김성수**

물 길머이와 추억, 강원도의 정수를 담았다. 그 숨겨진 이야기의 정수를 담았다.

**이호석의 문학이 꽃피는 곳**

책상 밑 무릎 꿇고 읽다

## 마카 오서요 사투리 한마당

2014년 9월 13일(토) 오전 11시~오후 5시

시간	행사내용
11:00~11:40	식전 공연 - 영동문화농악 개막 인선, 추사, 내한 쇼케
11:40~12:40	축하공연 '정신 아리랑 공연' 사투리한마당
12:45~13:45	'우리 동네 알코 드래요' 사투리한마당
13:50~15:00	사투리 공연
15:25~16:30	'머느리 발귀에 메일꽃 피었네' 어린이 전의등용 유치부
16:30~17:00	시상식 및 폐막식

### 마카 오서요 사투리 한마당

**알코 드래요**

- 장갑과 구수한 강원 사투리 민담
- 달은 돛, 영동, 영서의 강원 사투리로 돌아보는 우리네 이야기

**정신 아리랑 공연**

- 기쁨, 슬픔, 사랑, 이별, 한민족과 함께해 온 노래 '아리랑'
- 워낙크 인포메이션을 대표 북, 아리랑 정신 아리랑을 발도 아리랑을 강원도 민요의 특색인 메느리에 맞춰 새롭게 만든 공연

**사투리 공연**

- 사투리를 찾아라! 출근길을 알려라!
- 사투리 가는 방언을 학생들에게 널리 알리고 우리 방언의 수준을 함께 높이는 자리
- 황금동을 울리는 최후의 '민은 누가 될 것인가'

**'머느리 발귀에 메일꽃 피었네'**

**어린이 전의등용 유치부**

- 강원 사투리를 사용하여 흥선이는 흥선이와 서울 줄과 갈매이의 결혼 이야기, 어느 날 아침 식사 시간에 흥선은는 정통한 발귀 소리로 집에서 호기나게 되는데.....
- 부채춤, 국악기시춤, 상도놀이 등 전통 무용을 함께 즐길 수 있는 체험 참여형 유치부

### 전시회

**사투리 상품 아이디어 공모전 수상작 전시**

국립국어원 출판부 수상작

**예술 작품 속 강원도 사투리 전시**

- 강원도 사투리를 활용한 다양한 상품과 아이디어 작품을 한 곳에
- 국립국어원의 '전국 사투리 상품 아이디어 공모전' 수상작 전시

**강원도 사투리 어휘 비교 지도**

‘마카 오세요, 사투리 한마당’은 남녀노소 모두가 즐길 수 있는 행사로 구성되었다. 식전 행사인 ‘평창 둔전평 농악’ 길놀이를 시작으로 정선 군립 아리랑 예술단의 ‘정선 아리랑 공연’ 등 강원 주요 무형문화재 공연을 한 자리에서 만날 수 있었다. 강원 사투리 만담 공연 ‘알코 드래요(알려 드려요)’에서는 살아 있는 사투리의 해학을 엿볼 수 있었으며, 최고의 사투리 유망주를 뽑기 위해 강원 도내 고등학생들과 함께한 ‘사투리 골든벨’은 사투리가 다음 세대에 자연스럽게 전수되는 기회를 제공하였다. 이 대회를 통해 북평여자고등학교 1학년 최아현 학생이 대상, 상지대관령고등학교 최은도 학생과 주문진고등학교 박지민 학생이 각각 금상을 수상하였다. 어린이 뮤지컬 ‘며느리 방귀에 메밀꽃 피었네’는 자녀를 동반한 가족 단위 관람객들이 강원언어문화와 전통 예술을 함께 체험하는 마당이 되었다.

## 5.2. <메밀꽃 필 무렵>의 배경에서 펼쳐진 사투리 전시회

또한 이번 효석문화제 기간(9월 5일~9월 14일) 동안 ‘강원 사투리 전시회’도 함께 열렸다. <메밀꽃 필 무렵>의 배경이 된 봉평에서 치러지는 전시인 만큼 강원 지역의 감성과 정서가 반영된 다양한 전시작들로 구성되었다. 강원도 18개 시·군을 대표하는 예술 작품 속 강원 사투리, 각 지역의 사투리를 비교할 수 있는 강원 사투리 지도, 그리고 국립국어원에서 개최한 ‘전국 사투리 상품 아이디어 공모전’의 수상작들이 한 곳에 전시되어 전국 각지에서 모여든 관람객의 관심을 모았다.

- 행사명: 2014 평창효석문화제와 함께하는 ‘마카 오세요, 사투리 전시회’
- 전시 일정: 2014년 9월 5일(금)~9월 14일(일)

- 장소: 평창 효석문화제 전시 부스(강원 평창군 봉평면 소재)
- 주요 전시
  - '사투리 상품 아이디어 공모전' 수상작 전시(국립국어원 공모전 수상작)
  - 예술 작품 속 강원도 사투리 전시
  - 강원도 사투리 어휘 비교 지도

[그림 2] 2014 강원 언어문화 행사 개최 포스터

주최: 국립국어원, 강원대학교 한국어학회, (주) 강원일보, 강원대국어학회  
후원: 사이어스문화산업학회, 국립국어연구원

문화융성  
문화가 있는 삶

2014년 강원 문화의 해

2014  
09.05.(금) ~ 09.14.(일)

전시 프로그램

- ▶ 사투리 상품 아이디어 전시 (국립국어원 공모전 수상작)
- ▶ 예술 작품 속 강원도 사투리 전시 (아리랑, 소설, 시 등)
- ▶ 강원 사투리(영동/영동/영서 어휘 비교 지도)

2014년 9월 13일(토) 11시~17시

효석문화제 행사 무대

사투리 한마당 프로그램

11:00 - 11:30	개막식	[개막 선언, 내빈 소개, 축사, 축하공연 등]
11:30 - 13:00	오락	[윙크 드레오/사투리 연극, 민담극]
13:00 - 14:00	예술	[정선 아리랑 공연]
14:00 - 15:00	교육	[사투리 퀴즈]
15:00 - 16:00	연극	[어린이 뮤지컬 '마노리 방귀에 배짱을 피고네']
16:30 - 17:00	폐막식	[사상식 및 폐막 선언]



이효석 문학의 정취와 강원 사투리가 어우러진 ‘마카 오서요, 사투리 한마당’은 사라져 가는 지역어에 녹아 있는 지역민의 삶과 정서의 가치를 다시 새기게 하였다. 국립국어원에서는 언어 문화유산으로서 지역어를 보존하고 지역의 언어문화를 활성화하여 모든 세대를 아울러 지역어가 자연스럽게 향유되는 환경을 조성하기 위해 계속해서 노력해 나갈 것이다.